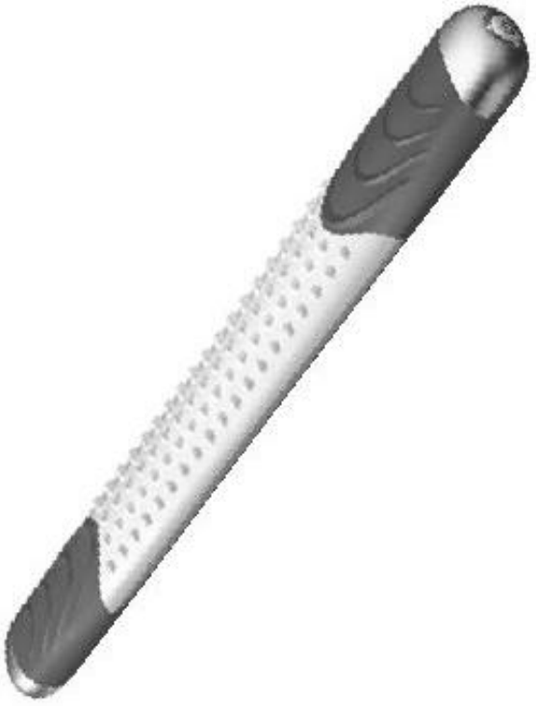
beurer

cellulite releaZer®



Антицелюлітний масажер cellulite releaZer compact

Інструкція з користування приладом

Бойрер Гмбх • Софлінгер штрассе 218 • 89077 УЛМ, Німеччина
Тел.: +49 (0)731 / 39 89-144 • Факс: +49 (0)731 / 39 89-255
www.beurer.com • Ел. пошта: kd@beurer.de
Дистриб'ютор в Україні ТОВ «Хелс Менеджер»
Тел.: (044) 501-31-25, 501-31-24, (067) 676-69-69
www.beurer.com.ua • Ел. пошта: ofis@beurer.kiev.ua

EAC CE

УКРАЇНСЬКА

Шановний покупець!
Дякуємо, що придбали німецьку техніку Beurer. Компанія Beurer – європейський лідер у категорії високоякісних приладів для краси і здоров'я.
Надійні електрогрілки, точні кухонні, підлогові та смарт ваги, якісні очищувачі та зволожувачі повітря. Якісні масажери для тіла і ніг, а також бьюті прилади для догляду за обличчям, тілом та волоссям.
Beurer дарує здоров`я та красу, забезпечує комфорт і затишок у Вашому домі.
Щоб користуватись цим приладом надійно та із задоволенням, уважно прочитайте інструкцію. Дотримуйтесь правил користування, і ця техніка служитиме вам довго. Будь-ласка, зберігайте інструкцію в доступному місці.

З найкращими побажаннями,
компанія Beurer

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Прилад призначений лише для домашнього/індивідуального користування. Використовувати прилад в комерційних цілях заборонено.

⚠ УВАГА

- Цей прилад можуть використовувати діти у віці від 8 років та особи з обмеженими фізичними, чуттєвими або розумовими можливостями або з недостатністю досвіду й знань, якщо вони перебувають під постійним наглядом або їх проінструктовано щодо безпечного використання

приладу та вони розуміють можливі небезпеки.

- Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Чищення та технічне обслуговування не дозволяється проводити дітям без нагляду.
- У жодному випадку не відкривайте прилад і не ремонтуйте його самостійно, оскільки він більше не буде працюватиме належним чином. Нехтування цією вимогою призводить до втрати гарантії.

⚠ **УВАГА**

- У разі виникнення будь-яких

пошкоджень приладу, у тому числі і пошкоджень кабелю електроживлення приладу, потрібно звертатись до сервісного центру або до фірми-продавця в якого було придбано прилад.

- Якщо провід живлення цього приладу пошкоджений, для його заміни з метою уникнення небезпеки зверніться до сервісного центру або фірми-продавця, в якого придбавався прилад. Сам провід та робота з його заміни є платною послугою.

Зміст

1. **Комплект постачання**.....
2. **Для ознайомлення**.....
3. **Пояснення символів**.....
4. **Попередження та вказівки з техніки безпеки**...
5. **Користування приладом призначенням**.....
6. **Опис приладу**.....
7. **Підготовка до користування приладом/ процес зарядки**.....
8. **Застосування**.....
   - 8.1 Підготовка до користування приладом.....
   - 8.2 Включення антицелюлітного масажера cellulite releaZer compact / вибір рівня вібрації
   - 8.3 Рекомендації щодо користування приладом.
   - 8.4 Застосування на зовнішній поверхні стегна..
   - 8.5 Застосування на задній поверхні стегна.....
9. **Чищення та технічне обслуговування**.....
10. **Утилізація**.....
11. **Технічні характеристики**.....
12. **Гарантія / Сервісне обслуговування**.....

1. Комплект постачання

Перевірте комплект постачання і переконайтеся, що на упаковці немає зовнішніх пошкоджень. Перед використанням переконайтеся, що прилад і додаткове обладнання не мають видимих пошкоджень; приберіть пакувальні матеріали. У разі сумнівів, не використовуйте прилад і зверніться до продавця або до сервісного центру.

1x антицелюлітний масажер cellulite releaZer compact / 1x зарядний кабель micro USB / 1x блок живлення / 1x інструкція з користування приладом

2. Для ознайомлення

Що таке целюліт?

Целюліт, або «апельсинова кірка», є у багатьох жінок. Причина цього жіночий статевий гормон – естроген. Саме він провокує появу «апельсинової кірки» з вм'ятинами і бугорками на сідницях і стегнах. Целюліт не хвороба і зазвичай не викликає болісні відчуття. Це скоріше косметична проблема.

Як виникає целюліт?

В підшкірній тканині людини знаходяться так звані жирові ділянки, відокремлені одна від одної сполучнотканинними волокнами (перегородками).

У жінок сполучнотканинні волокна розташовані перпендикулярно поверхні шкіри. Тому шкіра у жінок м'якша і більш еластична, ніж у чоловіків. Недолік жіночої шкіри полягає в тому, що її м'яка структура надає лише невеликий опір тиску розташованих під нею жирових тканин. Підшкірна жирова клітковина легше проникає у верхні шари шкіри і викликає утворення видимих опуклостей на шкірі.

Як діє антицелюлітний масажер cellulite releaZer compact?

При правильному застосуванні антицелюлітного масажера cellulite releaZer compact у взаємодії з вібрацією підсилює мікроциркуляцію в тканинах.

3. Пояснення символів

В інструкції з користування приладом використовуються такі символи:

	Виробник Назва, контакти компанії виробника
	Прочитайте інструкцію Дотримуйтесь інструкції з користування приладом
	ПОПЕРЕДЖЕННЯ Попереджає про небезпеку травмування або завдання шкоди здоров'ю.
	УВАГА Вказує на можливі пошкодження приладу або додаткового обладнання.
	ВКАЗІВКА Вказує на важливу інформацію.
	Використовувати тільки в закритих приміщеннях.
	Клас захисту II Прилад має подвійну ізоляцію і відповідає класу захисту 2.
	Утилізація приладу Утилізуйте прилад згідно з WEEE (Директива ЄС про утилізацію електричного та

	електронного обладнання).
	Утилізація батарейок **Обережно! Потрібна спеціальна утилізація батарейок!** Заборонено викидати в смітник із загальними відходами, оскільки наявні небезпечні речовини для оточуючого середовища
	Утилізація упаковки Утилізувати упаковку відповідно до приписів з охорони навколишнього середовища.
IP20	Захист від проникнення твердих тіл діаметром 12,5 мм і більше.
VI	Клас енергоефективності 6
⎓	Постійний струм
	Захисний розділовий трансформатор, захист від короткого замикання
	Імпульсний блок живлення.
	Полярність.
CE	**Маркування CE** Цей прилад відповідає вимогам діючих європейських і національних директив

EAC	**Знак обігу продукції на ринку держав-членів Євразійського економічного союзу** Цей прилад відповідає всім встановленим вимогам технічних регламентів Митного союзу і Євразійського економічного союзу

4. Попередження та вказівки з техніки безпеки

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Загальні вказівки з техніки безпеки під час використання анти-целюлітного масажера cellulite releaZer compact

- Зберігайте пакувальний матеріал в недоступному для дітей місці. Вони можуть задихнутися!
- антицелюлітний масажер cellulite releaZer compact не є медичним

приладом. Це інструмент для виконання масажу.

- Перед використанням переконайтеся, що прилад та додаткове обладнання не мають видимих пошкоджень. У випадку виникнення сумнівів не використовуйте прилад і зверніться до продавця або сервісного центру.
- Ремонтні роботи мають виконуватися лише сервісним центром або вповноваженим торговим представником. У жодному випадку не відкривайте антицелюлітний масажер cellulite

releaZer compact і не ремонтуйте його самостійно, оскільки надійність його роботи в такому разі не гарантується. Нехтування цією вимогою призводить до втрати гарантії. Ні в якому разі не намагайтеся самостійно відремонтувати апарат!

- Використовуйте прилад лише з елементами з комплекту постачання.

Правила поводження з акумуляторами

- У разі контакту електроліту зі шкірою або очима промийте уражену ділянку великою кількістю води та зверніться

до лікаря по допомогу.

- ⚠ **Ризик проковтування дрібних частин!** Маленькі діти можуть проковтнути акумулятори та вдавитися ними. Тому акумулятори необхідно зберігати в недоступному для дітей місці!
- Захищайте акумулятори від впливу надмірного тепла.
- ⚠ **Небезпека вибуху!** Не кидайте акумулятори у вогонь.
- Не розбирайте акумулятори, не відкривайте та не розбивайте їх.
- Використовуйте тільки ті зарядні пристрої, які описані в інструкції з

користування приладом.

- Перед використанням акумулятори необхідно правильно зарядити. Для правильної зарядки необхідно завжди дотримуватися вказівок виробника і вказівок, наведених в даній інструкції з використання.
- Перед першим використанням повністю зарядіть акумулятор (див. розділ 7. Підготовка до користування приладом /процес зарядки).
- Щоб максимально подовжити термін служби акумулятора, заряджайте його повністю не менше 2 разів на рік.

5. Користування приладом за призначенням

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Використовуйте антицелюлітний масажер cellulite releaZer compact виключно для антицелюлітного масажу.
- Антицелюлітний масажер cellulite releaZer compact призначений виключно для індивідуального використання. Антицелюлітний масажер cellulite releaZer compact не є медичним приладом, це інструмент для виконання процедури масажу. Використовуйте антицелюлітний масажер cellulite releaZer compact

виключно в цілях, для яких він був розроблений, відповідно до вказівок, наведених в інструкції з використання. Будь-яке використання не за призначенням може бути небезпечним. Виробник не відповідає за збитки, отримані внаслідок некваліфікованого використання приладу або недбалого поводження з ним.

- Не використовуйте антицелюлітний масажер cellulite releaZer compact під час хворобливих відчуттях або травмах (наприклад, відкритих ранах) в області масажованих

ділянок тіла.

- Не використовуйте антицелюлітний масажер cellulite releaZer compact під час вагітності.
- Не використовуйте антицелюлітний масажер cellulite releaZer compact під час сну.
- Не використовуйте антицелюлітний масажер cellulite releaZer compact в автомобілі.
- Не використовуйте антицелюлітний масажер cellulite releaZer compact на тваринах.
- Не використовуєте антицелюлітний масажер cellulite releaZer compact в

ході виконання робіт, під час яких непередбачена реакція може бути небезпечною.

- Не використовуйте антицелюлітний масажер cellulite releaZer compact на голові.
- Не використовуйте антицелюлітний масажер cellulite releaZer compact на обличчі.
- Не використовуйте антицелюлітний масажер cellulite releaZer compact на геніталіях.
- Не використовуйте антицелюлітний масажер cellulite releaZer compact після прийому речовин, що

обмежують здатність сприйняття (наприклад, знеболюючих ліків, алкоголю),

- Не застосовуйте антицелюлітний масажер cellulite releaZer compact довше 15 хвилин (небезпека перегріву). Перед черговим використанням дайте приладу охолонути (не менше 15 хвилин). Антицелюлітний масажер cellulite releaZer compact має функцію автоматичного вимкнення через 15 хвилин.
- Не використовуйте антицелюлітний масажер cellulite releaZer compact до

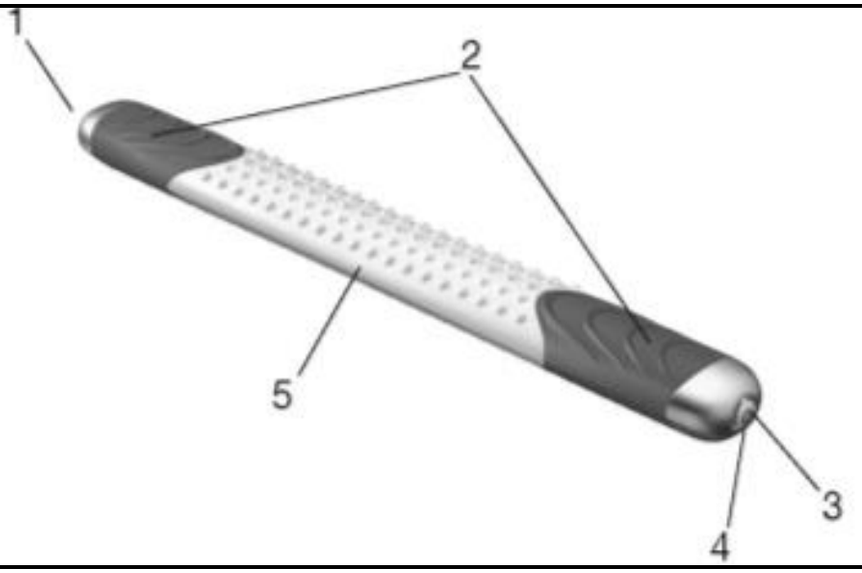
або після прийняття сонячних ванн. Це збільшує ризик сонячного опіку.

- Проконсультуйтеся з лікарем, якщо не впевнені, чи підходить Вам антицелюлітний масажер cellulite releaZer compact.
- Перед використанням антицелюлітного масажера cellulite releaZer compact проконсультуйтеся з лікарем в наступних випадках.
- За наявності у Вас важкого захворювання або після перенесеної операції;
- За наявності електрокардіостимулятора, імплантатів або інших

допоміжних медичних пристроїв;

- За наявності захворювань, що супроводжуються лихоманкою, при варикозі, тромбозах, запаленні вен, жовтяниці, діабеті, захворюваннях нервової системи (наприклад, ішіасі), при гострих запаленнях;
- При болях нез'ясованого походження.

6. Опис приладу



1. Роз'єм micro USB	4. Індикатор функціонування
2. Ручки	5. Чотири робочі поверхні (гладка поверхня, поверхня зі щетинками, тупа кромка, гостра кромка)
3. Кнопка УВІМК./ВИМК.	

Статус індикатора функціонування ⏻	**Функція зарядки (зарядний кабель під'єднано)**
Індикатори функціонування блимають по колу.	Процес підзарядки.
Індикатори функціонування горять безперервно.	Процес підзарядки завершено.
Індикатори функціонування по черзі блимають справа і зліва.	Акумуляторна батарея майже розряджена.

7. Підготовка до користування приладом/процес зарядки

ⓘ Вказівка

Перед першим використанням антицелюлітний масажер cellulite releaZer compact необхідно

заряджати не менше 3,5 години. Для цього виконайте наступні дії.

- З'єднайте зарядний кабель з мережним адаптером і антицелюлітним масажером cellulite releaZer compact *(рисунок* 1). Вставте блок живлення в потрібну розетку. Також прилад можна заряджати за допомогою зарядного кабелю через роз'єм USB від комп'ютера/ноутбука *(рисунок 2).*

Під час зарядки індикатори функціонування блимають по колу. Коли антицелюлітний масажер cellulite releaZer compact повністю заряджений, індикатори функціонування горять безперервно. Якщо під час використання індикатори функціонування по черзі блимають справа і зліва, то антицелюлітний масажер cellulite releaZer compact необхідно зарядити.

Рисунок 1

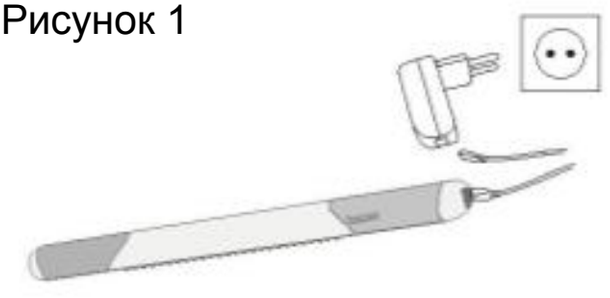


Рисунок 2

8. Застосування

8.1 Підготовка до користування приладом

Перед використанням приладу обережно змастіть оброблювані частини тіла масажним маслом.

Не застосовуйте масла або креми, які володіють сильним охолоджуючим або розігріваються ефектом, бо вони можуть спричинити подразнення шкіри.

1. Капніть на руку кілька крапель масажного масла.
2. Рівномірно розітріть масажне масло по ділянках шкіри, які плануєте масажувати.
3. Перед процедурою масажу витріть руки рушником, щоб під час застосування приладу вони не ковзали і не пошкодили силіконову поверхню ручок.

8.2 Включення антицелюлітного масажера cellulite releaZer compact/вибір рівня вібрації

Для увімкнення приладу натисніть кнопку УВІМК./ВИМК. Індикатор функціонування горить синім світлом, активується перший рівень вібрації. Всього антицелюлітний масажер cellulite releaZer compact має чотири рівні вібрації.

Дія		Рівень вібрації
1-е натискання кнопки	=	Антицелюлітний масажер cellulite releaZer compact вмикається, індикатор функціонування горить синім світлом. Низький рівень вібрації.
2-е натискання кнопки	=	Другий індикатор функціонування горить синім світлом. Середній рівень вібрації.
3-е натискання кнопки	=	Третій індикатор функціонування горить синім світлом. Високий рівень вібрації.
4-е натискання кнопки	=	Четвертий індикатор функціонування блимає синім світлом. Інтервальний рівень вібрації.
5-е натискання кнопки	=	Антицелюлітний масажер cellulite releaZer compact вимикається, індикатор функціонування гасне.

8.3 Рекомендації щодо користування приладом

- Під час використання міцно тримайте антицелюлітний масажер cellulite releaZer compact

обома руками за ручки.

- Для досягнення оптимальних результатів застосовуйте антицелюлітний масажер cellulite releaZer compact один раз в два дні.
- Після процедури на оброблених ділянках можуть виникати сильні почервоніння і навіть гематоми. Це нормально і показує, що Ви правильно використовували антицелюлітний масажер cellulite releaZer compact.

ⓘ Вказівка

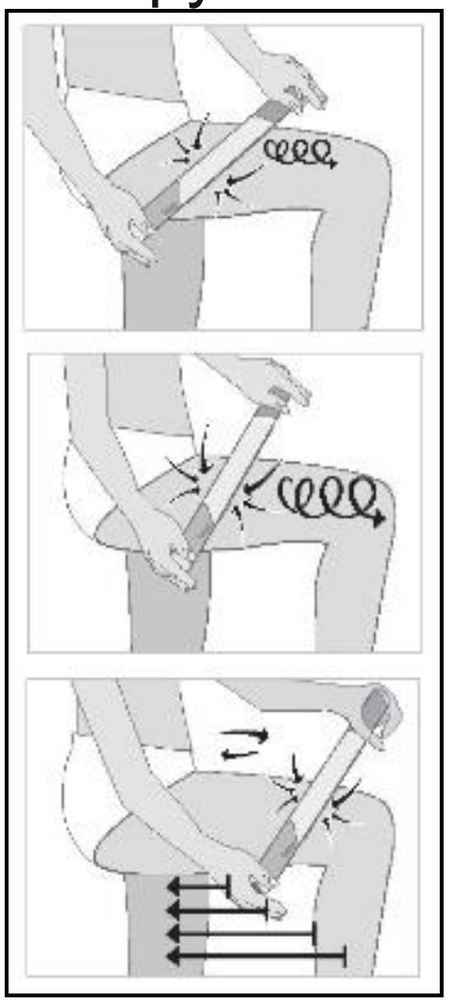
Ви можете використовувати антицелюлітний масажер cellulite releaZer compact на будь-яких ділянках шкіри, уражених целюлітом. У наступному розділі описаний порядок застосування антицелюлітного масажера cellulite releaZer compact на прикладі зовнішньої поверхні стегна (іліотібіального тракту) і задньої поверхні стегна (двоголового м'яза).

8.4 Застосування на зовнішній поверхні стегна

Час застосування на зовнішній поверхні стегна становить близько 7 хвилин. Процедура складається

з трьох частин. Щоб почати процедуру, виконайте наступні дії.

1. Слідкуйте за вказівками з розділу «Підготовка до користування приладом».
2. Поставте ногу, яку будете масажувати, на стілець, табурет або край ванни. Проводьте всю процедуру стоячи.
3. За допомогою кнопки УВІМК./ВИМК. виберіть рівень вібрації (1, 2, 3 або 4). Прилад починає вібрувати.
4. Етап I: невеликими швидкими круговими рухами з помірним натиском проводите стороною зі щетинками по зовнішній поверхні стегна (бл. 3 хвилин).
5. Етап II: повільними глибокими круговими рухами з сильним натиском проводите стороною зі щетинками по зовнішній поверхні стегна (бл. 3 хвилин).
6. Етап III: третя частина процедури – дренаж. Погладжуйте кольоровою

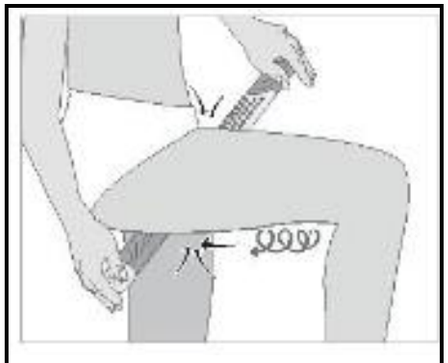


кромкою з помірним натиском в сторону центру тулуба/серця.

Почніть з верхньої частини зовнішньої поверхні стегна і повільно просувайтеся в напрямку коліна. Один розгладжувальний рух має становити приблизно 10 см. Виконайте цю дію 5 разів до точки на зовнішній поверхні стегна на рівні коліна. На закінчення один раз проведіть по всій зовнішній поверхні стегна.

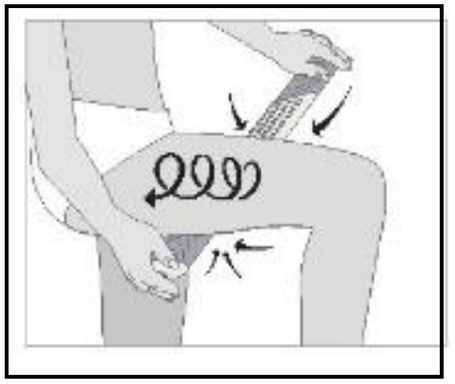
8.5 Використання на задній поверхні стегна

Час застосування на задній поверхні стегна і сідницях становить близько 7 хвилин. Процедура складається з трьох частин. Щоб почати процедуру, виконайте наступні дії.



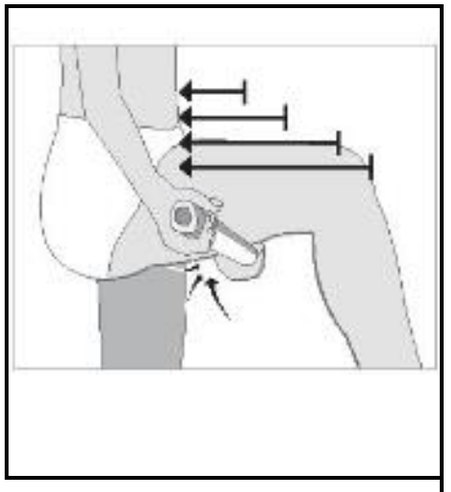
1. Слідкуйте за вказівками з розділу «Підготовка до користування приладом».
2. Поставте ногу, яку будете масажувати, на стілець або табурет. Проводьте всю процедуру стоячи.
3. За допомогою кнопки УВІМК./ВИМК.

виберіть рівень вібрації (1, 2, 3 або 4). Прилад починає вібрувати.



4. Етап I: невеликими швидкими круговими рухами з помірним натиском проводьте стороною зі щетинками по задній поверхні стегна (бл. 3 хвилин).
5. Етап II: повільними глибокими круговими рухами з сильним натиском проводьте стороною зі щетинками по задній поверхні стегна (бл. 3 хвилин).
6. Етап III: третя частина процедури – дренаж. Погладжуйте кольоровою кромкою антицелюлітного масажера cellulite releaZer compact з помірним натиском в сторону центру тулуба/серця. Почніть з верхньої частини задньої поверхні стегна (сідниці) і повільно просувайтеся в напрямку коліна. Один розгладжувальний рух має становити приблизно 10 см. Виконайте цю дію 5

разів до точки на задній поверхні стегна на рівні коліна і збільшуйте при цьому протяжність руху, що розгладжує, на кілька сантиметрів. На завершення один раз проведіть по всій задній поверхні стегна.



9. Очищення та технічне обслуговування

Термін роботи антицелюлітного масажера cellulite releaZer compact залежить від обережного поводження.

⚠ УВАГА

- Після кожного використання очищайте прилад сухою або вологою серветкою. Не використовуйте абразивні засоби для чищення.
- Захищайте антицелюлітний масажер cellulite releaZer compact від ударів,

впливу пилу, хімікатів, сильних коливань температури, електромагнітних полів. Не слід застосовувати прилад поблизу джерел тепла (печей, радіаторів опалення).

10. Утилізація

З метою охорони довкілля після завершення терміну роботи прилад необхідно утилізувати окремо від побутового сміття.

Утилізація має здійснюватися через відповідні місцеві приймальні пункти. Прилад необхідно утилізувати відповідно до Директиви ЄС щодо відходів електричного та електронного обладнання (WEEE, Waste Electrical and Electronic Equipment). В разі виникнення запитань звертайтеся до місцевої комунальної служби, відповідальної за утилізацію відходів.

Утилізація акумулятора

Використані, повністю розряджені батарейки необхідно викидати в спеціальні контейнери або здавати в пункти прийому спеціальних відходів чи повертати продавцям електрообладнання. Відповідно до закону Ви зобов'язані здійснювати утилізацію акумуляторів. Для видалення акумулятора з приладу підніміть кришку на роз'ємі micro USB за допомогою викрутки. Виверніть чотири гвинта з кріплення акумулятора. Дістаньте акумулятор.

Ці знаки попереджують про наявність в акумуляторах токсичних речовин:

Pb = свинець; Cd = кадмій; Hg = ртуть.

Утилізуйте упаковку відповідно до приписів з охорони навколишнього природного середовища.

11. Технічні характеристики

Електроживлення Вхідна напруга: Вихідна потужність:	 100-240 В~; 50/60 Гц; 0,2 А 5,0 В ⎓ 1,0 А

Розміри	40 x 5 x 3 см
Вага	Близько 330 г
Акумулятор: Ємність Номінальна напруга Тип	 2200 мА год 3,7 В Літієво-іонний

12. Гарантія / Сервісне обслуговування

Гарантійний термін на прилад складає 36 місяців з дати придбання приладу, що має бути підтверджено документально (наявність чеку). Гарантія розповсюджується на несправності, що виникли з вини виробника (виробничі дефекти).

Гарантія не розповсюджується на наступні несправності:

- Пошкодження, що виникли у зв’язку з порушенням правил використання;
- Використання приладу не за призначенням;
- випадкові пошкодження (дефекти, спричинені користувачем);
- пошкодження в результаті стихійного лиха;
- пошкодження через неправильне підключення

приладу до електромережі.

- Гарантія не розповсюджується на елементи живлення (батарейки), а також на природне зношення приладу та на аксесуари, запасні частини і витратні деталі.

Гарантія є недійсною, якщо:

- серійний номер на приладі був видалений або змінений;
- наявні сліди механічного пошкодженні приладу;
- всередині приладу присутні рідина або стороні предмети;
- наявні сліди несанкціонованого відкриття або ремонту приладу;
- гарантійний талон був заповнений неправильно або неповністю (відсутня частина даних або штамп/підпис фірми-продавця);
- прилад, призначений для особистого побутового використання був задіяний у підприємницькій діяльності / масово використовувався та / або застосовувався в інших цілях, що не відповідають його прямому призначенню;

- відсутній документ, що підтверджує оплату у відповідності до законодавства України (чек);

З метою забезпечення прав споживачів термін дії цього приладу встановлено рівним гарантійному строку.

При настанні гарантійного випадку покупець має звернутися до:

Сервісний Центр ERC, м. Київ, вул. Марка Вовчка 18А
0(800) 300-345 (безкоштовно з мобільного)
Telegram | Viber | WhatsApp +38 (067) 624-98-68 чат, тільки для повідомлень
e-mail: service@erc.ua, сайт: service.erc.ua
або Фірми-продавця, у якої було придбано цей прилад;
або Дистриб'ютора в Україні :
ТОВ «Хелс Менеджер»,
Тел.:(044) 501-31-25, 501-31-24, (067) 676-69-69,
www.beurer.com.ua,
Ел. пошта: ofis@beurer.kiev.ua

В інструкції можливі неточності та зміни.